شركـــة كايبـــارا المتحدة للألبـــان (ش.م.ع.)
وشركتها التابعة

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

شركـــة كايبـــارا المتحدة للألبـــان (ش.م.ع.) وشركتها التابعة

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

المحتويات	***الصفحة***
تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة	١
بيان الدخل الموجز الموحد	٢
بيان الدخل الشامل الموجز الموحد	٣
بيان المركز المالي الموجز الموحد	٤
بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد	٥
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد	٦ – ٧
ايضاحات	٨ – ١٢

ص.ب. رقم ٣٤١١٤٥
الطابق ١٢، برج آي.تي.بلازا
واحة دبي للسيليكون
دبي
الإمارات العربية المتحدة

هاتف: ٣٥٦٩٥٠٠ (٤) ٩٧١+
الفاكس الرئيسي: ٣٢٦٣٧٨٨(٤) ٩٧١+
فاكس قسم التدقيق: ٣٢٦٣٧٧٣ (٤) ٩٧١+
الموقع الإلكتروني: www.ae-kpmg.com

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

السادة المساهمين
شركة كايبـــارا المتحدة للألبـــان (ش.م.ع.)

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق لـــ شركة كايبـــارا المتحدة للألبـــان (ش.م.ع.) ("الشركة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ وكذلك بيان الدخل الموجز الموحد وبيان الدخل الشامل الموجز الموحد وبيان التدفقات النقدية الموجز الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ ("المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة"). إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ *"التقارير المالية المرحلية"*. بينما تنحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بناءاً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠ *"مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق حسابات مستقل للمنشأة"*. تنطوي مراجعة المعلومات المالية المرحلية على استفسارات, بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية, والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق، وبالتالي فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

الاستنتاج

بناءاً على مراجعتنا، لم يسترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ولفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ *"التقارير المالية المرحلية"*.

01 NOV 2010

منذر الدجاني
رقم التسجيل: ٢٦٨
دبي، الإمارات العربية المتحدة

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد ، شركة مسجلة في الإمارات العربية المتحدة وعضوة في شبكة "كي بي إم جي" للشركات الأعضاء المستقلة التابعة لـ "كي بي إم جي إنترناشيونال كوبريتف" ("كي بي إم جي إنترناشيونال")، شركة سويسرية. جميع الحقوق محفوظة.

بيان الدخل الموجز الموحد

للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

	ايضاح	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (غير مدققة)		فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (غير مدققة)	
		٢٠١٠	٢٠٠٩	**٢٠١٠**	٢٠٠٩
		ألف درهم	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم
المبيعات		**٩٥,٣٤٩**	٩٥,٩٩٦	**٢٧١,٥١٢**	٢٦٩,٦٨٢
تكلفة المبيعات	٤	**(٥٧,٧٩٣)**	(٥٥,٣٧٢)	**(١٦٧,٤٣٧)**	(١٦٤,٠٦٢)
إجمالي الربح		**٣٧,٥٥٦**	٤٠,٦٢٤	**١٠٤,٠٧٥**	١٠٥,٦٢٠
المصروفات الإدارية والعمومية	٥	**(٣٠,٠٤٤)**	(٢٩,٣١٣)	**(٨٦,٤٣٦)**	(٧٩,٩٨٣)
مصروفات التمويل		**(٢٥٨)**	(٣٧٤)	**(١,٠٣٥)**	(٧٣٢)
إيرادات أخرى		**١,٠٦٢**	٥٦٠	**١,٩٢٧**	١,٢٧٢
الأرباح قبل الضريبة		**٨,٣١٦**	١١,٤٩٧	**١٨,٥٣١**	٢٦,١٧٧
مخصص الضريبة		**(١٥٩)**	(٦٦)	**(٣٠١)**	(١٣١)
الأرباح بعد الضريبة		**٨,١٥٧**	١١,٤٣١	**١٨,٢٣٠**	٢٦,٠٤٦
ربحية السهم					
ربحية السهم الأساسية (درهم)		**٣٠**	٤٢	**٦٦**	**٩٥**

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٢ جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد

للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (غير مدققة)		فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (غير مدققة)	
	٢٠١٠	٢٠٠٩	**٢٠١٠**	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم
أرباح الفترة	**٨,١٥٧**	١١,٤٣١	**١٨,٢٣٠**	٢٦,٠٤٦
الإيرادات الشاملة الأخرى:				
صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	**٨١**	١٩١	**(٣١)**	٢٨٥
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	**٨,٢٣٨**	١١,٦٢٢	**١٨,١٩٩**	٢٦,٣٣١

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٢ جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

شركـــة كايبـــارا المتحدة للألبـــان (ش.م.ع.) وشركتها التابعة

بيان المركز المالي الموجز الموحد

	ايضاح	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم
الممتلكات والآلات والمعدات	٦	٧٧,٩٩٨	٧٤,٦٠٨	٧٥,٨٢٧
استثمارات متاحة للبيع	٧	٦,٠٢٢	٦,٠٥٣	٦,١٨١
الموجودات المتداولة				
الذمم المدينة التجارية والأخرى	٨	٤٩,٥٣٩	٣٩,٤١٥	٤٤,٠٨٥
المخزون	٩	٧٥,٤١٦	٩٤,٢٥٤	٧٨,٠٢٥
النقد لدى البنك وفي الصندوق		١,٩٥٠	٦٩٧	٣,٧٠٠
		١٢٦,٩٠٥	١٣٤,٣٦٦	١٢٥,٨١٠
المطلوبات المتداولة				
الذمم الدائنة التجارية والأخرى	١٠	٤٦,٢٧٥	٦١,٨٢١	٥٦,١٤٤
المستحق إلى أطراف ذات علاقة	١١	١,٨٦٢	٣٦٤	٢,٦٤١
سحوبات مصرفية على المكشوف		١١,٦٤٤	١١,٦٤٧	١٠,١٨١
		٥٩,٧٨١	٧٣,٨٣٢	٦٨,٩٦٦
صافي الموجودات المتداولة		٦٧,١٢٤	٦٠,٥٣٤	٥٦,٨٤٤
صافي الموجودات		١٥١,١٤٤	١٤١,١٩٥	١٣٨,٨٥٢
متمثلة بـــ				
رأس المال		٢٧,٥٠٠	٢٥,٠٠٠	٢٥,٠٠٠
احتياطيات		١٢٣,٦٤٤	١١٦,١٩٥	١١٣,٨٥٢
		١٥١,١٤٤	١٤١,١٩٥	١٣٨,٨٥٢

تم التصريح بإصدار هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بالنيابة عن مجلس الإدارة في

01 NOV 2010

عبد الرحمن محمد بن ناصر العويس
رئيس مجلس الإدارة

يوسف محمد الملا
نائب رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٢ جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد

للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

	غير مدقق ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	غير مدقق ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم
الأنشطة التشغيلية		
أرباح السنة بعد الضريبة	١٨,٢٣٠	٢٦,٠٤٦
تسويات لـــ:		
الاستهلاك	١٠,٠٨٠	٨,٥٢٣
الأرباح من استبعاد ممتلكات وآلات ومعدات	(٣٦٤)	(٤٠١)
المخصص للضريبة	٣٠١	١٣١
الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل	٢٨,٢٤٧	٣٤,٢٩٩
التغير في الذمم المدينة التجارية والأخرى	(١٠,١٢٤)	(٩٠٧)
التغير في المخزون	١٨,٨٣٨	٦,١٩٢
التغير في الذمم الدائنة التجارية والأخرى	(١٥,٧٣٢)	١١,٨٥٩
التغير في المستحق إلى أطراف ذات علاقة	١,٤٩٨	١,٦٩٢
الضرائب المدفوعة	(١١٥)	(١٤٣)
صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية	٢٢,٦١٢	٥٢,٩٩٢
الأنشطة الاستثمارية		
إضافات إلى الممتلكات والآلات والمعدات	(١٣,٨٩٥)	(١٨,٧٤٧)
متحصلات من استبعاد ممتلكات وآلات ومعدات	٧٨٩	٧٨٠
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية	(١٣,١٠٦)	(١٧,٩٦٧)
الأنشطة التمويلية		
أتعاب أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة	(٧٥٠)	(٥٠٠)
توزيعات الأرباح المدفوعة	(٧,٥٠٠)	(٧,٥٠٠)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية	(٨,٢٥٠)	(٨,٠٠٠)
صافي الزيادة في النقد وما يعادله	١,٢٥٦	٢٧,٠٢٥
النقد وما يعادله في بداية الفترة	(١٠,٩٥٠)	(٣٣,٥٠٦)
النقد وما يعادله في نهاية الفترة	(٩,٦٩٤)	(٦,٤٨١)
ويشتمل على ما يلي:		
النقد في الصندوق ولدى البنك	١,٩٥٠	٣,٧٠٠
سحب مصرفي على المكشوف	(١١,٦٤٤)	(١٠,١٨١)
النقد وما يعادله في نهاية الفترة	(٩,٦٩٤)	(٦,٤٨١)

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٢ جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد

للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)

	رأس المال ألف درهم	الاحتياطي القانوني ألف درهم	الاحتياطي العام ألف درهم	احتياطي استبدال الموجودات الثابتة ألف درهم	الأرباح المحتجزة ألف درهم	توزيعات أربـــاح مقترحة ألف درهم	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة ألف درهم	احتياطي القيمة العادلة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
في ١ يناير ٢٠٠٩	٢٥,٠٠٠	١٣,٢٩١	٥٩,١٥٠	١٥,٠٠٠	٣٠	٧,٥٠٠	٥٠٠	٥٠	١٢٠,٥٢١
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة									
أرباح الفترة	–	–	–	–	٢٦,٠٤٦	–	–	–	٢٦,٠٤٦
الإيرادات الشاملة الأخرى									
تسويات القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	–	–	–	–	–	–	–	٢٨٥	٢٨٥
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	–	–	–	–	٢٦,٠٤٦	–	–	٢٨٥	٢٦,٣٣١
المعاملات مع المالكين، المسجلة مباشرة ضمن حقوق الملكية									
توزيعات الأرباح المدفوعة	–	–	–	–	–	(٧,٥٠٠)	–	–	(٧,٥٠٠)
أتعاب أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة	–	–	–	–	–	–	(٥٠٠)	–	(٥٠٠)
إجمالي مساهمات المالكين والتوزيعات المستحقة لهم	–	–	–	–	–	(٧,٥٠٠)	(٥٠٠)	–	(٨,٠٠٠)
في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)	**٢٥,٠٠٠**	**١٣,٢٩١**	**٥٩,١٥٠**	**١٥,٠٠٠**	**٢٦,٠٤٦**	**–**	**–**	**٣٣٥**	**١٣٨,٨٥٢**

شركـــة كايبـــارا المتحدة للألبـــان (ش.م.ع.) وشركتها التابعة

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد (تابع)

للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)

	رأس المال ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	احتياطي عام ألف درهم	احتياطي استبدال الموجودات الثابتة ألف درهم	الأرباح المحتجزة ألف درهم	توزيعات أربـــاح مقترحة ألف درهم	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة ألف درهم	احتياطي القيمة العادلة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
في ١ يناير ٢٠١٠	٢٥,٠٠٠	١٣,٢٩١	٧٦,٩٠٠	١٥,٠٠٠	٤٧	١٠,٠٠٠	٧٥٠	٢٠٧	١٤١,١٩٥
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة									
أرباح الفترة	–	–	–	–	١٨,٢٣٠	–	–	–	١٨,٢٣٠
الإيرادات الشاملة الأخرى									
تسويات القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	–	–	–	–	–	–	–	(٣١)	(٣١)
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة	–	–	–	–	١٨,٢٣٠	–	–	(٣١)	١٨,١٩٩
المعاملات مع المالكين، مسجلة مباشرةً ضمن حقوق الملكية									
توزيعات الأرباح المدفوعة	–	–	–	–	–	(٧,٥٠٠)	–	–	(٧,٥٠٠)
أسهم منحة مصدرة	٢,٥٠٠	–	–	–	–	(٢,٥٠٠)	–	–	–
أتعاب أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة	–	–	–	–	–	–	(٧٥٠)	–	(٧٥٠)
إجمالي مساهمات المالكين والتوزيعات المستحقة لهم	٢,٥٠٠	–	–	–	–	(١٠,٠٠٠)	(٧٥٠)	–	(٨,٢٥٠)
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)	**٢٧,٥٠٠**	**١٣,٢٩١**	**٧٦,٩٠٠**	**١٥,٠٠٠**	**١٨,٢٧٧**	**–**	**–**	**١٧٦**	**١٥١,١٤٤**

وفقاً لتفسير المادة ١١٨ من القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ الصادر عن وزارة الاقتصاد، تمت معاملة مكافآت أعضاء مجلس الإدارة كتخصيص من حقوق الملكية.

لم يتم تخصيص الأرباح للاحتياطي القانوني أو الاحتياطي العام أو احتياطي استبدال الموجودات الثابتة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ حيث سيتم تفعيلها في نهاية السنة.

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٢ جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

١ معلومات حول الشركة

إن شركة كايبارا المتحدة للألبان (ش.م.ع.) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة تأسست في ١١ إبريل ١٩٧٧ بموجب مرسوم صادر عن صاحب السمو حاكم دبي. قامت الشركة بتاريخ ٨ يونيو ١٩٩٤ بتعديل وضعها لتصبح شركة مساهمة عامة بما يتوافق مع أحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). ويشار إلى الشركة وشركتها التابعة مجتمعتين بـــ("المجموعة"). إن الوضع القانوني للشركة التابعة مبين في الإيضاح ١٣.

تعمل المجموعة في مجال صناعة منتجات الألبان والعصائر والأيس كريم واستيراد أنواع متنوعة من المنتجات الغذائية لتوزيعها في منطقة الخليج. هذا وتتم مزاولة الأنشطة التجارية للمجموعة تحت اسم "يونيكاي العالمية". وعنوان الشركة المسجل هو ص.ب ٦٤٢٤، دبي ، الإمارات العربية المتحدة.

٢ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

تم إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي ٣٤ *"التقارير المالية المرحلية"*. لا تشتمل هذه المعلومات المالية على كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية السنوية الكاملة، ويجب أن تتم قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

إن السياسات المحاسبية المطبقة عند إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة متوافقة مع تلك السياسات المطبقة في البيانات المالية السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

إن المعلومات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة، المبينة بدرهم الإمارات العربية المتحدة ("الدرهم الإماراتي")، وهي العملة الرسمية للشركة مقربه لأقرب عدد صحيح بالآلف، قد تم إعدادها وفقا لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الادوات المالية المصنفة كمتاحة للبيع حيث يتم بيانها بالقيمة العادلة.

٣ التقديرات والأحكام المحاسبية

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ يتطلب من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

إن الأحكام الهامة الموضوعة من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية لعدم اليقين في التقديرات هي نفسها التي تم تطبيقها عند إعداد البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٤ تكلفة المبيعات

	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (غير مدققة)		فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (غير مدققة)	
	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم
وتشتمل على:				
العمالة المباشرة	**١,١٤٠**	١,٣٠٧	**٣,٣٠٩**	٣,٨١٠
	=====	=====	=====	====

٥ مصروفات إدارية وعمومية

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (غير مدققة)		فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (غير مدققة)	
٢٠١٠	٢٠٠٩	**٢٠١٠**	٢٠٠٩
ألف درهم	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم
وتشتمل على:			
٩,٨٠٣	٩,٨٧٩	**٣٢,٦٢٤**	٣١,٤٥٩
٣,٣٧٣	٢,٩٢٩	**١٠,٠٨١**	٨,٥٢٣
٦,٥٢٨	٥,٧٨٥	**١٦,٤٢٢**	١٤,١٩٨
٣,٤٨٤	٣,١١٠	**٩,٠٢٧**	٧,٩٣٠
=====	=====	=====	=====

تكاليف الموظفين
الاستهلاك
مصروفات سيارات تجارية
مرافق

٦ الممتلكات والآلات والمعدات

الاضافات والاستبعادات (غير مدققة)

خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠، استحوذت المجموعة على موجودات بقيمة ١٣,٩ مليون درهم *(فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩: ١٨,٧ مليون درهم)*.

لدى الشركة أرض مستأجرة في مدينة دبي الصناعية. في السنة السابقة، لم تكن الشركة متأكدة من المضي قدماً في انشاء مبنى جديد في المدينة الصناعية بدبي، وعليه تم في السنة السابقة شطب كافة المصروفات المتكبدة على الأنشطة المتعلقة بأعمال الانشاء المعنية والمسجلة كأعمال رأسمالية قيد الانجاز. قررت الشركة في الفترة الحالية إعادة الأرض إلى مدينة دبي الصناعية ذ.م.م. وهي الآن بصدد الانتهاء من إجراءات الغاء عقد الايجار. وقد أوضح أعضاء مجلس إدارة الشركة أن الغاء عقد الايجار لن يترتب عليه أية التزامات على الشركة.

٧ الاستثمارات المتاحة للبيع

غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم
٦,٠٥٣	٥,٨٩٦	٥,٨٩٦
(٣١)	١٥٧	٢٨٥
-----	-----	-----
٦,٠٢٢	٦,٠٥٣	٦,١٨١
=====	=====	=====

الرصيد الافتتاحي
أرباح /(خسائر) من التقييم بالقيمة العادلة
الرصيد الختامي

وتشتمل على استثمار يبلغ ٥,٦ مليون درهم في أسهم حقوق ملكية غير مدرجة خاصة بشركة روابي الإمارات ش.م.ع. حيث أن الاستثمارات ليس لها سعر سوقي مدرج في سوق نشط، لا يمكن قياس القيمة العادلة بصورة موثوقة ويتم بيانها بالتكلفة ناقصاً خسائر انخفاض القيمة إن وجدت.

٨ الذمم المدينة التجارية والأخرى

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم
الذمم المدينة التجارية	٤٥,١٣٢	٣٦,٦٣٧	٤٠,٧٩١
ناقصاً: مخصص الديون المعدومة والمشكوك في تحصيلها	(٣,٦١٧)	(٣,٠٥٦)	(٣,١٤٤)
	٤١,٥١٥	٣٣,٥٨١	٣٧,٦٤٧
سلفيات وودائع ومدفوعات مقدماً	٨,٠٢٤	٥,٨٣٤	٦,٤٣٨
	٤٩,٥٣٩	٣٩,٤١٥	٤٤,٠٨٥

٩ المخـــزون

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم
مواد خام ومواد تعبئة	٤٢,٣١٠	٥٤,١٥٣	٤٨,٠٦٧
أعمال قيد الإنجاز	٣,٣٥٧	١,٩٢٨	١,٤٦٤
منتجات تامة الصنع	٦,٠٠٧	٥,٠٣١	٤,٣٣٣
مخزون تجاري	١٥,٨٤٢	١٥,٥٩٤	١٥,٣٨٨
مخزون استهلاكي وقطع غيار	٩,٦٣٥	٩,٣٤٩	٩,٠٩٠
	٧٧,١٥١	٨٦,٠٥٥	٧٨,٣٤٢
ناقصاً : مخصص المخزون بطيء الحركة	(٣,٧٩١)	(٣,٧٩١)	(٣,٩٤٦)
	٧٣,٣٦٠	٨٢,٢٦٤	٧٤,٣٩٦
بضائع على الطريق	٢,٠٥٦	١١,٩٩٠	٣,٦٢٩
	٧٥,٤١٦	٩٤,٢٥٤	٧٨,٠٢٥

١٠ الذمم الدائنة التجارية والأخرى

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم
الذمم الدائنة التجارية	١٧,٦٦٩	٣٢,٥٣٦	٢٧,٢٠٢
تعويضات نهاية الخدمة للموظفين	١١,٨٥٣	١١,٦٥٧	١١,٦٥٣
ذمم دائنة أخرى واستحقاقات	١٦,٢٩٦	١٧,٣٥٧	١٧,٠٨٥
مخصص الضرائب	٤٥٧	٢٧١	٢٠٤
	٤٦,٢٧٥	٦١,٨٢١	٥٦,١٤٤

إن تكاليف الضرائب تتعلق بيونيكاي وشركاه ذ.م.م. ("الشركة التابعة")- عمليات عمان (راجع الإيضاح ١٤) وتكون ملتزمة بدفع ضرائب دخل بموجب قوانين ضرائب الدخل في سلطنة عمان وذلك وفقاً لمعدلات تتراوح بين ٠% و ٣٠% اعتماداً على نسبة أرباحها الخاضعة للضريبة.

١١ معاملات الأطراف ذات العلاقة

فيما يلي المعاملات الهامة مع الأطراف ذات العلاقة:

	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (غير مدققة)		فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (غير مدققة)	
	٢٠١٠	٢٠٠٩	**٢٠١٠**	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم
مبيعات لأطراف ذات علاقة	**٤١٥**	٣٨	**١٠,٥٢٦**	٦٣٣
مشتريات من أطراف ذات علاقة	**٢,٧٢٣**	٣,٤٩٨	**٨,٥٨٩**	١٠,٠٧٥

فيما يلي التعويضات إلى موظفي الإدارة الرئيسيين:

	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (غير مدققة)		فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (غير مدققة)	
	٢٠١٠	٢٠٠٩	**٢٠١٠**	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم
امتيازات الموظفين (شاملة المكافآت)	**٦٢٣**	٦٨٢	**١,٥٠٥**	١,٥٢١

المستحق إلى أطراف ذات علاقة	**غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم**	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم
شركة الأغذية المتحدة ش.م.ع.	**١,٥٠٤**	٤٣	٢,١٩٢
شركة العلب المتحدة ذ.م.م.	**٣٥٨**	٣٢١	٤٤٩
	١,٨٦٢	٣٦٤	٢,٦٤١

١٢ الالتزامات الطارئة والارتباطات الرأسمالية

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم
خطابات اعتماد	**٧٠٥**	١٢٢
ضمانات مصرفية	**٤,٤٣٧**	٤,٤٣٧
ارتباطات رأسمالية	**٢,٠٩٨**	١,١٥٢

١٣ الشركة التابعة

تمتلك الشركة ١٠٠% (يمتلك أعضاء مجلس الإدارة ٢% من الحصص بغرض المصلحة النفعية للشركة) من أسهم يونيكاي وشركاه ذ.م.م. ("الشركة التابعة") والمسجلة كشركة ذات مسؤولية محدودة في سلطنة عمان بموجب قانون السجل التجاري العماني رقم ٧٤/٣. إن النشاط الرئيسي للشركة التابعة هو تجارة منتجات الألبان والعصائر والأيس كريم والمنتجات الغذائية الأخرى.

١٤ توزيعات الأرباح المقترحة

وفقاً لبنود تأسيس الشركة، اقترح مجلس الإدارة توزيعات أرباح بمبلغ ٧,٥٠٠,٠٠٠ درهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ *(٢٠٠٨: ٧,٥٠٠,٠٠٠ درهم)* تم دفعها في الفترة الحالية. وعلاوة على ذلك، اقترح مجلس الإدارة إصدار أسهم منحة لسنة ٢٠٠٩ بمعدل ١ : ١٠ (سهم لكل عشرة من الأسهم المحتفظ بها) بمبلغ ٢,٥٠٠,٠٠٠ درهم وقد تم اصدارها في الفترة الحالية. وقد تمت الموافقة على ذلك خلال الاجتماع السنوي للجمعية العمومية الذي عقد في ٢١ إبريل ٢٠١٠.